

Étape importante dans l'histoire de HOKOVIT

À l'issue d'un processus d'enregistrement de 15 mois, ainsi que d'une inspection et d'une réception en personne des installations de fabrication de Bützberg (canton de Berne) par les autorités russes, la Russie a passé sa première commande de micronutriments HOKOVIT auprès du fabricant suisse d'aliments spécialisés Hofmann Nutrition AG.

« Au départ, nous craignons que les sanctions appliquées par l'Union européenne détériorent inexorablement les relations russo-helvétiques et que la crise politique actuelle anéantisse notre travail de fond. De fait, le silence communication a duré quelque temps, mais nos efforts ont fini par payer. La première livraison d'une valeur de 100 000 francs suisses reste modique, mais le marché russe recèle un fort potentiel pour nos produits », affirme le propriétaire de la société, Jürg Hofmann.

Le partenaire russe Agroprod situé dans la région de Krasnodar introduit en premier lieu les produits Calvicol, Hokostar, Calvistart et Super Heifer Guard, ainsi que la méthode d'élevage Super Génisse développée 10 ans plus tôt par Hokovit pour le bétail laitier, les veaux et les génisses d'élevage. Par la suite, il prévoit de mettre en place le système de production de viande Qualivo de Hokovit sur le marché russe.

NEWS & TRENDS

Meilenstein in der HOKOVIT-Geschichte

Nach 15 Monaten Registrationsarbeiten sowie persönlicher Inspektion und Abnahme der Fabrikationsanlagen in Bützberg BE durch die russischen Behörden ist nun der erste Auftrag für HOKOVIT-Mikronährstoffe beim Schweizer Spezialfuttermittel-Hersteller Hofmann Nutrition AG aus Russland eingetroffen.

„Zuerst hatten wir Bedenken, dass die Sanktionen der EU auch die russisch-schweizerischen Beziehungen stark stören und die momentanen politischen Wirren unsere Aufbauarbeit zu Nichte machen könnten. Eine Zeitlang war denn tatsächlich auch Funkstille, aber jetzt hat's doch noch geklappt. Der Warenwert von Fr. 100 000.– für die erste Lieferung ist noch relativ bescheiden, aber der russische Markt hat enormes Potenzial für unsere Produkte“ sagt der Firmeninhaber Jürg Hofmann.

Der russische Partner Agroprod im Krasnodar-Gebiet beginnt zuerst mit der Einführung der Produkte Calvicol, Hokostar, Calvistart und Super Heifer Guard und der von Hokovit vor 10 Jahren entwickelten Superrind-Aufzuchtmethode für Milchvieh-Aufzuchtkälber und -Rinder. Später soll das Qualivo-Fleischproduktionssystem von Hokovit für den russischen Markt folgen.

Milestone in HOKOVIT History

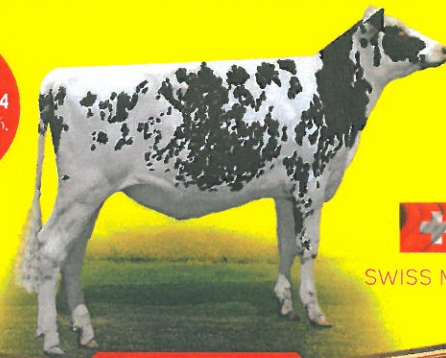
After 15 months of registration work as well as personal inspection and acceptance of the fabrication plants in Bützberg BE by the Russian authorities, the first order for HOKOVIT micronutrients from Russia has now been received by the Swiss manufacturer of specialty animal feed, Hofmann Nutrition AG.

"At first, we were concerned that the EU sanctions may also strongly interfere with Russian-Swiss relations and that the current political turmoil would destroy our development work. In fact, there was some communication silence for some time, but it has worked out in the end. The goods value of CHF 100,000 for the first shipment is still relatively modest, but the Russian market has an enormous potential for our products," explains Jürg Hofmann, the company's owner.

The Russian partner Agropod in the Krasnodar region starts at first with the introduction of the products Calvicol, Hokostar, Calvistart and Super Heifer Guard, as well as the Super Heifer rearing method for dairy rearing calves and heifers that Hokovit developed ten years ago. Later, this is to be followed by the Qualivo meat production system from Hokovit for the Russian market.

ОРИГИНАЛ ХОКОВИТА-СУПЕРМЕТОД ВЫРАЩИВАНИЯ МОЛОДНЯКА КРС

Посетите
нас на
Euro Tier 2014
в павильоне 16,
стенд D15



SWISS MADE

HOKOVIT

Это так просто, быть более успешным. Позвольте микро-питательным веществам ХОКОВИТА работать на вас. Продукты имеют свидетельства о регистрации и могут быть импортированы в Россию.



h HOFMANN NUTRITION AG

Tiernahrung · Animal Nutrition · Nutrition Animale
CH-4922 Bützberg
Tel. +41 (0)62 958 80 80
Fax +41 (0)62 963 22 03
Email info@hokovit.ch
www.hokovit.ch · www.qualivo.ch · www.qualivo.de